

Une liste élargie de tous les articles se trouvant dans la Revue Migrations Forcées numéro 40

RMF 40 Liste

www.fmreview.org/fr/jeune/RMF40liste.pdf



Jeune et pas à sa place

août 2012

plus une sélection d'articles couvrant d'autres aspects de la migration forcée

Au verso, vous trouverez pour chaque article : le titre, le ou les auteurs et leur affiliation, la phrase d'introduction à l'article et le lien pour en lire la version intégrale en ligne.

La version intégrale de RMF 40 se trouve en ligne sur :

www.fmreview.org/fr/jeune au format html en français et arabe, et aux formats pdf et hmtl en anglais et espagnol.

Le mot des rédacteurs en chef

«Nous ne sommes pas capables d'envisager notre avenir». Tels sont les mots d'un jeune réfugié congolais vivant dans un camp du Malawi. Le déplacement n'implique pas uniquement un changement d'emplacement physique mais aussi une dislocation de nombreux aspects du quotidien; les jeunes personnes seront particulièrement susceptibles de se sentir «pas à leur place», physiquement comme socialement, au cours de cet épisode de leur vie. Alors qu'ils traversent une période de grand changement personnel, ils doivent faire face à la rupture de leur cellule familiale, à l'éclatement de leurs liens sociaux, à l'interruption de leur éducation et à de grandes difficultés pour accéder aux espaces sociaux ou aux possibilités d'emploi.

Toutefois, la vie continue et, qu'ils soient déplacés dans un camp ou dans un environnement urbain inconnu ou encore réinstallés dans un nouveau pays, les jeunes personnes doivent trouver les moyens de recréer ce qu'ils ont perdu ou de se trouver des substituts afin de devenir des adultes responsables et épanouis. Les 26 articles de la section thématique de ce numéro de RMF examinent les pressions particulières que subissent les jeunes qui ne sont pas à leur place, explorent les besoins et les stratégies de survie des jeunes personnes et demandent pourquoi leurs droits et leurs besoins font l'objet d'une si piètre attention.

Ce numéro comprend également neuf articles concernant d'autres aspects de la migration forcée: déplacement prolongé, services d'information dirigés par les réfugiés, «séjour toléré», résilience psychologique, réinstallation des réfugiés en Argentine, santé mentale dans les

campes de réfugiés libanais, politique relative aux PDI au Nigeria, pourquoi certaines questions prennent une envergure internationale et d'autres non, et élaboration d'une politique relative aux PDI en Afghanistan.

Nous aimerions remercier Cécile Mazzacurati (l'UNFPA) et Jason Hart (Université de Bath, Royaume-Uni) pour les précieux conseils qu'ils nous ont dispensés en leur qualité de conseillers spéciaux sur le thème central de ce numéro. Nous remercions aussi Save the Children, l'UNICEF, Invisible Children et le Conseil norvégien pour les réfugiés/Observatoire des situations de déplacement interne pour l'appui financier qu'ils nous ont apporté pour ce numéro, de même que nos donateurs habituels et les lectrices et lecteurs qui nous ont versé un don pour le soutien si précieux qu'ils nous démontrent au fil du temps.

Malheureusement, nous ne sommes pas parvenus à lever d'autres financements spécialement affectés à ce numéro, si bien que nous sommes en mesure d'imprimer des exemplaires uniquement en anglais, et non dans nos quatre langues habituelles. Les versions arabe, espagnole et française seront seulement disponibles en ligne. Nous présentons nos excuses à toutes les personnes qui utilisent ces versions pour partager les recherches et les enseignements et susciter le débat dans les pays et régions non anglophones.

www.fmreview.org/fr/jeune/redacteurs

MIGRATIONS
FORCÉES revue



REVUE DES MIGRATIONS FORCÉES numéro 40 Jeune et pas à sa place

Donner une place centrale aux adolescents et aux jeunes

Si la communauté internationale souhaite que les jeunes personnes vivent une vie plus productive et épanouissante, elle doit prêter une bien plus grande attention à leurs vulnérabilités, leur potentiel et leurs droits.

Sarah Maguire (Consultante)

www.fmreview.org/fr/jeune/maguire

Au Malawi, les jeunes réfugiés s'expriment sur l'absence d'avenir

Dans une situation de déplacement prolongée telle qu'à Dzaleka, où plusieurs générations ont vu le jour et grandi, les jeunes réfugiés essaient tant bien que mal de garder l'espoir et de croire en un avenir où ils ne seraient plus étiquetés comme «réfugiés».

Lauren Healy (Jesuit Refugee Service)

www.fmreview.org/fr/jeune/healy

Ne pas hériter du passé

Les jeunes Libanais de deuxième génération apprennent à ne pas «hériter la rage de leurs ascendants».

Yara Romariz Maasri (Bulletin d'information sur l'aide juridique aux réfugiés «Fahamu»)

www.fmreview.org/fr/jeune/maasri

Mariage à crédit: le fardeau du don à la fiancée pour les jeunes réfugiés

Il est fort probable que les jeunes réfugiés soudanais jouissent d'une plus grande liberté et de possibilités plus nombreuses lorsqu'ils vivent dans les camps, mais la nécessité de verser un don de mariage ou 'prix de la fiancée' lorsqu'ils retournent dans leur patrie peut imposer des restrictions sévères sur leurs choix et leurs perspectives d'intégration.

Katarzyna Grabska (NCCR North South)

www.fmreview.org/fr/jeune/grabska

La participation des adolescents à la protection présente des avantages pour tous

Pour garantir la sûreté des enfants et des adolescents et multiplier leurs chances de vivre une vie épanouissante, nous devons les écouter pour comprendre comment ils perçoivent les questions qui les concernent, et réagir en fonction de ces perceptions.

Anna Skeels et Monika Sandvik-Nylund (l'UNHCR)

www.fmreview.org/fr/jeune/skeels-sandviknylund

Jeunes et séparés de leur famille dans l'est du Congo

Ces jeunes déplacés souffrent également, en plus des effets secondaires évidents liés au manque d'affection et de conseils de leurs parents, de la stigmatisation que leur font subir certains membres des communautés d'accueil.

Gloria Lihemo (Medair, RDC)

www.fmreview.org/fr/jeune/lihemo

Nous espérons que vous trouverez RMF Liste utile. Nous vous encourageons à nous faire part de vos commentaires – n'hésitez donc pas à écrire aux rédacteurs à : fmr@qeh.ox.ac.uk

De la campagne colombienne à l'aliénation urbaine

Les relations entre pauvreté, inégalité et conflit exacerbent la migration des jeunes en dehors des zones rurales. Les responsables politiques doivent se pencher sur les divers domaines où des mesures sont nécessaires pour atténuer les impacts sur les jeunes – en milieu rural comme en milieu urbain.

Alejandro Valencia Arias (Universidad Nacional de Colombia)

www.fmreview.org/fr/jeune/arias

Remise en question de certaines idées préconçues sur les 'jeunes réfugiés'

Les jeunes qui migrent sans leurs parents développent des réseaux de pairs et ne sont pas intrinsèquement plus vulnérables que ceux qui disposent de réseaux intergénérationnels.

Christina Clark-Kazak (Université de York, Canada)

www.fmreview.org/fr/jeune/clarkkazak

Que signifie-t-il d'être jeune et déplacé(e)?

Une jeune adulte issue d'une région rurale de Colombie fait part du sentiment de perte et d'isolement qu'elle a ressenti après avoir été forcée de fuir au Costa Rica.

Tamara Velásquez (ancienne réfugiée)

www.fmreview.org/fr/jeune/velasquez

Être jeune et d'origine ethnique mixte au Rwanda

La transition de l'enfance à l'âge adulte est particulièrement complexe pour les jeunes personnes d'origine ethnique mixte, qui ne se sentent «pas à leur place» aussi bien en leur qualité d'adultes que de personnes d'ethnicité mixte. Au Rwanda, les difficultés qu'elles rencontrent sont évidentes.

Giorgia Doná (Université d'East London)

www.fmreview.org/fr/jeune/dona

Pressions intangibles au Jammu-et-Cachemire

L'histoire, l'ascendance et l'incertitude influencent l'expérience des jeunes déplacés de sexe masculin au Jammu-et-Cachemire. Le déplacement a bouleversé leurs plans de vie, si bien qu'un gouffre sépare leur réalité immédiate de leurs aspirations.

Ankur Datta (Centre d'étude des sociétés en développement de New Delhi)

www.fmreview.org/fr/jeune/datta

Les enfants de Kurdes déplacés comme nouveaux sujets politiques

En Turquie, les enfants des Kurdes déplacés jouent un rôle de plus en plus actif dans les manifestations politiques, en protestant contre la discrimination et l'humiliation qu'ils ont subies.

Yesim Yaprak Yildiz (Université de Warwick)

www.fmreview.org/fr/jeune/yildiz

Choisir la rue en temps de crise

En temps de crise, les enfants choisissent souvent la rue. Des recherches récentes au Kenya indiquent qu'un grand nombre d'enfants liés à la vie des rues sont des PDI.

Bridget Steffen (Université du Witwatersrand de Johannesburg) et Zephania Owino (ancien jeune ayant vécu dans les rues)

www.fmreview.org/fr/jeune/steffen-owino

Santé sexuelle et reproductive des adolescents dans un contexte humanitaire

Certaines vulnérabilités spécifiques aux adolescentes pendant les périodes de crise et d'urgence sont exacerbées par l'absence d'accès à des services de santé sexuelle et reproductive. Davantage d'attention accordée aux besoins des adolescents et l'utilisation d'approches novatrices pour établir le dialogue avec eux pourraient contribuer à atténuer certains impacts qui menacent leur vie.

Brad Kerner, Seema Manohar, Cécile Mazzacurati et Mihoko Tanabe (l'UNFPA et Save the Children)

www.fmreview.org/fr/jeune/kerner-et-al

Les jeunes réfugiés et les jeunes Costaricains unissent leurs forces pour favoriser l'intégration

Lorsqu'on leur en donne la chance, les jeunes personnes peuvent travailler ensemble, efficacement, afin de promouvoir l'intégration locale. Un nouveau Réseau des jeunes personnes sans frontières entreprend une variété d'activités de sensibilisation et d'intégration au Costa Rica.

Valentina Duque Echeverri (l'UNHCR Costa Rica)

www.fmreview.org/fr/jeune/echeverri

Aider les jeunes réfugiés à éviter les situations d'exploitation

En milieu urbain, la relation entre les jeunes réfugiés non accompagnés et leur famille d'accueil est cruciale dans la mesure où c'est de cette relation qu'il y aura une différence entre le niveau de protection ou d'exploitation de ces jeunes gens.

Martin Anderson et Claire Beston (RefugePoint)

www.fmreview.org/fr/jeune/anderson-beston

La réintégration de jeunes mères

Les jeunes mères qui cherchent à se réintégrer après des périodes passées à vivre avec les forces combattantes et les groupes armés sont confrontées à l'exclusion et à la stigmatisation plutôt qu'au soutien auquel, elles et leurs enfants, auraient tant besoin.

Miranda Worthen, Susan McKay, Angela Veale et Mike Wessells (les Universités de California, Wyoming, Cork et Columbia)

www.fmreview.org/fr/jeune/worthen-et-al

Réflexions culturelles de jeunes afghans établis au Canada

De jeunes réfugiés afghans réinstallés au Canada considèrent l'influence des normes sociétales occidentales sur leurs relations intergénérationnelles et sur la manière dont ils embrassent de nouvelles opportunités tout en préservant la solidité de leurs liens familiaux.

Al-Rahim Moosa (Focus Humanitarian Assistance, Canada)

www.fmreview.org/fr/jeune/moosa

La participation des jeunes déplacées à la vie de la jeunesse locale

Bien que leurs pratiques culturelles soient proches et qu'elles parlent la même langue, les filles PDI de RDC ont du mal à se faire accepter par la jeunesse locale.

Niklas Stoerup Agerup (le Conseil danois pour les réfugiés, RDC)

www.fmreview.org/fr/jeune/agerup

Les premières expériences de jeunes Soudanais réinstallés en Finlande

S'orienter à travers le système éducatif et les traditions et coutumes en Finlande s'est avéré un défi pour de nombreux jeunes Soudanais, et aussi pour leurs familles qui cherchaient à les accompagner à travers cette expérience.

Saija Niemi (l'Université de Helsinki)

www.fmreview.org/fr/jeune/niemi

Les jeunes et les relations de pouvoir

De jeunes migrants forcés installés à Londres remettent en cause – et cherchent à renégocier – les relations de pouvoir existantes. En unissant leurs efforts, ils peuvent provoquer des petits changements qui pourraient avoir de grandes conséquences.

Trupti Magecha, Shamsar Sinha et Alex Sutton (EU Margins et Brighter Futures)

www.fmreview.org/fr/jeune/magecha-et-al

Aider à l'intégration des jeunes non accompagnés

Avec une assistance et un soutien adéquats, les jeunes réfugiés non accompagnés peuvent s'adapter et s'épanouir dans un pays nouveau tout en conservant leur identité culturelle.

Nathalie Lummert (United States Conference of Catholic Bishops)

www.fmreview.org/fr/jeune/lummert

Favoriser l'intégration sociale des jeunes victimes de la traite des êtres humains

Lorsque les victimes de la traite sont mises en contact, elles commencent à voir que leur avenir n'est pas l'esclave du passé.

Claire Cody (Perth College, University of the Highlands and Islands, Écosse)

www.fmreview.org/fr/jeune/cody

Le rôle de la culture dans le mentorat

Les mentors de la même origine culturelle peuvent jouer un rôle important pour soutenir les jeunes réfugiés et leur famille.

Bernadette Ludwig (Culture Connect, Inc.)

www.fmreview.org/fr/jeune/ludwig

Mentorat pour les jeunes réinstallés

L'expérience de la réinstallation revêt souvent la forme d'une confrontation entre de grandes attentes et de dures réalités. C'est généralement la jeune génération qui subit les plus fortes pressions pour trouver le chemin de la «réussite», mais un système de mentorat individuel, recourant à des bénévoles issus de la communauté, peut leur venir en aide sur plusieurs plans.

Lauren Markham (l'Arrondissement scolaire unifié d'Oakland en Californie)

www.fmreview.org/fr/jeune/markham

Des endroits sûrs pour les adolescentes en Haïti

Les membres du Réseau d'adolescentes d'Haïti créent des espaces de sécurité au sein desquels les filles se rencontrent régulièrement, trouvent un mentor parmi leurs pairs et renforcent leurs compétences.

Jessica Nieradka (le Réseau d'adolescentes d'Haïti)

www.fmreview.org/fr/jeune/nieradka



Articles généraux

Débloquer les situations de déplacement prolongé

Pour «débloquer» les situations souvent oubliées de déplacement prolongé, la communauté internationale devra s'éloigner de la rigidité des solutions actuelles et trouver de nouvelles stratégies plus innovantes.

Roger Zetter et Katy Long (le Centre d'études sur les réfugiés)

www.fmreview.org/fr/jeune/zetter-long

KANERE: un service d'information gratuit dirigé par des réfugiés au Kenya

Dans le camp de Kakuma, un service d'information dirigé par des réfugiés a dû surmonter de nombreux défis, y compris la menace de violences physiques, en essayant de donner une voix aux réfugiés et de s'attaquer à des problèmes tels que l'insécurité ou la corruption dans le camp.

Personnel de la rédaction du Kakuma News Reflector

www.fmreview.org/fr/jeune/kanere

«Séjour toléré»: à quelle protection donne-t-il droit ?

Les personnes sollicitant une protection pour des motifs identiques pourraient avoir des droits différents selon le statut qui leur est accordé et le pays de l'UE où elles se trouvent.

Inês Máximo Pestana (la Commission européenne)

www.fmreview.org/fr/jeune/pestana

Consultations sur une politique relative aux PDI en Afghanistan

Le gouvernement afghan s'est récemment engagé publiquement à élaborer une politique nationale sur le déplacement interne. Cet engagement arrive à point nommé. Si cette politique est correctement mise en œuvre avant la transition, elle aidera le gouvernement à mieux protéger toutes les communautés déplacées à l'intérieur du pays et à mieux répondre à leurs besoins.

Nina Schrepfer et Dan Tyler (l'Observatoire des situations de déplacement interne et le Conseil norvégien pour les réfugiés)

www.fmreview.org/fr/jeune/schrepfer-tyler

Le Nigéria doit assumer la responsabilité de ses PDI

Il y a encore des obstacles juridiques et politiques à l'assistance et à la protection des personnes déplacées de l'intérieur au Nigéria. Le gouvernement nigérian a ébauché une politique nationale sur les PDI, qui reste toutefois à adopter officiellement.

Bagoni Alhaji Bukar (l'Université de Maiduguru, Nigeria)

www.fmreview.org/fr/jeune/bukar

La Revue Migrations Forcées (RMF) constitue un forum qui permet l'échange régulier d'expériences pratiques, d'informations et d'idées entre les universitaires, les réfugiés et les déplacés internes, et tous ceux qui travaillent avec eux.

La Revue est publiée en anglais, en arabe, en espagnol et en français par le Centre d'études sur les réfugiés du Département pour le développement international de l'Université d'Oxford, 3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK.

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org/fr/

Skype: fmreview • +44 (0)1865 281700



La santé mentale dans les camps de Palestiniens au Liban

Les agences de santé œuvrant dans les camps de réfugiés doivent surmonter un double défi: convaincre à la fois les résidents des camps et la communauté internationale que les troubles mentaux doivent être traités comme tout autre problème de santé et créer un environnement de confiance qui encourage les patients à solliciter un traitement.

Fabio Forgione (MSF)

www.fmreview.org/fr/jeune/forgione

Résilience psycho-sociale des réfugiés bhoutanais réinstallés aux États-Unis

C'est en adoptant une approche de la santé mentale à la fois communautaire et culturellement adaptée que nous ferons baisser le taux de suicide élevé parmi les réfugiés bhoutanais réinstallés.

Liana Chase (étudiante de cycle supérieur à l'Université McGill)

www.fmreview.org/fr/jeune/chase

Argentine: réinstaller des réfugiés dans le contexte d'une politique migratoire ouverte

La politique migratoire fondée sur les droits de l'homme adoptée par l'Argentine a contribué à régulariser les flux régionaux de migration tout en bénéficiant également aux réfugiés qui avaient des besoins particuliers en termes de protection. Loin de constituer une menace pour l'économie locale ou de miner la cohésion sociale, les migrants et les réfugiés réinstallés ont été un facteur déterminant du redressement économique rapide de l'Argentine au cours des dernières années.

Paulo Cavaleri (la Mission permanente de l'Argentine à Genève)

www.fmreview.org/fr/jeune/cavaleri

La question de l'apatridie, entre émergence et non-émergence

La question de l'apatridie met en lumière une problématique importante: pourquoi certaines questions deviennent des priorités internationales et d'autres non ?

Lindsey Kingston (l'Université Webster)

www.fmreview.org/fr/jeune/kingston



Les vues exprimées dans RMF ne reflètent pas nécessairement l'opinion des éditeurs, du Centre d'études sur les réfugiés ou de l'Université d'Oxford.

Tous les anciens numéros de RMF sont disponibles en ligne gratuitement sur www.fmreview.org/fr/ aussi bien pour les consulter que pour les télécharger. Si vous souhaitez être informé(e) lorsqu'un nouveau numéro paraît ou qu'un nouveau thème est annoncé, veuillez souscrire sur www.fmreview.org/fr/souscrivez-aux-alertes-email ou nous envoyer un courriel sur fmr@qeh.ox.ac.uk

Nous vous encourageons à faire circuler ou reproduire tout article dans sa totalité, mais nous vous prions de citer en référence

'Revue Migrations Forcées www.fmreview.org/fr/'

